

## QUICK-LOCK EVO Kofferträger / QUICK-LOCK EVO Side Carrier

Die Modellzuweisungen von diesem Artikel finden Sie auf unserer Website.  
The application list for this product can be found on our website.

### Montagehinweise

**ACHTUNG: Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.**

**Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.**

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

<b>M5</b>	<b>5,5 Nm</b>
<b>M6</b>	<b>9,6 Nm</b>
<b>M8</b>	<b>23 Nm</b>

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

**Maximale Zuladung: 10 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.**

### Mounting Instruction

**ATTENTION:** The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECH accepts no liability for damages caused by improper installation.

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

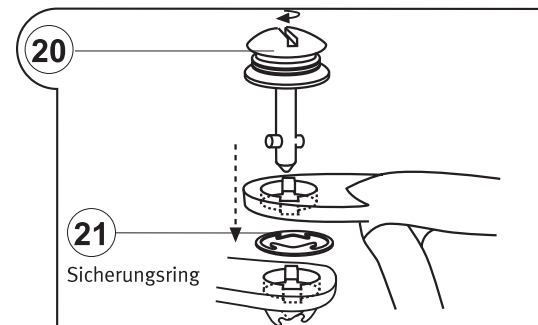
German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

<b>M5</b>	<b>5,5 Nm</b>
<b>M6</b>	<b>9,6 Nm</b>
<b>M8</b>	<b>23 Nm</b>

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Maximum load: 10 kg (22 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.



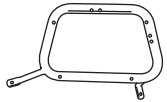
Zur Demontage des QUICK-LOCK-Kofferträgers ein-  
fach mit einer Münze oder einem Schraubendreher  
die Schnellverbinder lösen und Seitenträger entfer-  
nen.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
Ernteweg 8/10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00  
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com  
www.sw-motech.com

**1** Kofferträger  
Side Carrier





---

KFT.05.226.961/962

---

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

**5** Befestigungswinkel  
Fixing Bracket



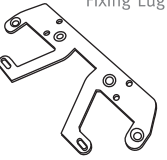

---

KFT.05.227.001R/L

---

Anzahl/ Pcs. 2

**10** Befestigungsblech  
Fixing Lug



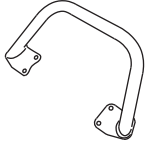

---

KFT.05.227.912

---

Anzahl/ Pcs. 1

**15** Haltegriff  
Grip



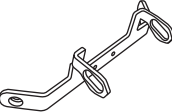

---

KFT.05.227.910

---

Anzahl/ Pcs. 1

**17** Querverbinder  
Cross Girder



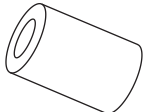

---

KFT.05.227.004

---

Anzahl/ Pcs. 1

**6** Distanzbuchse  
Spacer



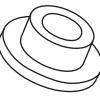

---

Da:15 Di:6,4 h:24,5

---

Anzahl/ Pcs. 2

**11** Formscheibe  
Moulding



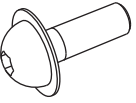

---

KFT.05.227.003

---

Anzahl/ Pcs. 2

**16** Linsenschraube  
Lenshead Screw




---

schwarz/black

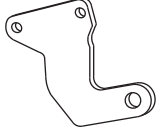
---

M8 x 16 ISO 7380

---

Anzahl/ Pcs. 4

**2** Befestigungsblech  
Fixing Lug




---

KFT.05.226.001R/L

---

Anzahl/ Pcs. 2

**7** Zylinderschraube  
mit Innensechskant  
Hexagon Socket Screw



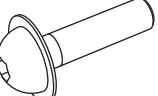

---

M6 x 40 DIN 912

---

Anzahl/ Pcs. 2

**12** Linsenschraube  
Lenshead Screw




---

schwarz/black


---

M8 x 40 ISO 7380

---

Anzahl/ Pcs. 2

**18** Kabelverlängerung  
Cable Extension





---

Kabelverlängerung 150 mm

---

Anzahl/ Pcs. 2

**19** Steckverbinder Rund  
1,5 mm  
Cable Connector



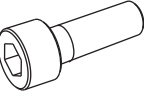

---

STV.00.025.RD

---

Anzahl/ Pcs. 8

**3** Zylinderschraube  
mit Innensechskant  
Hexagon Socket Screw





---

M8 x 30 DIN 912

---

Anzahl/ Pcs. 4

**8** Unterlegscheibe  
Washer



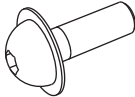

---

A 6,4 DIN 125

---

Anzahl/ Pcs. 2

**13** Linsenschraube  
Lenshead Screw




---

schwarz/black


---

M6 x 20 ISO 7380

---

Anzahl/ Pcs. 2

**4** Unterlegscheibe  
Washer





---

A 8,4 DIN 125

---

Anzahl/ Pcs. 4

**9** Mutter mit Bund  
Locking Nut





---

M6 DIN 6927/b

---

Anzahl/ Pcs. 2

**14** Mutter mit Bund  
Locking Nut





---

M6 DIN 6927/b

---

Anzahl/ Pcs. 2

**20** Schnellverschluss mit  
Federscheibe  
Quick Fastener





---

CAM.2312S21-12AHNV

---

Anzahl/ Pcs. 6

**21** Sicherungsring  
Retaining ring




---

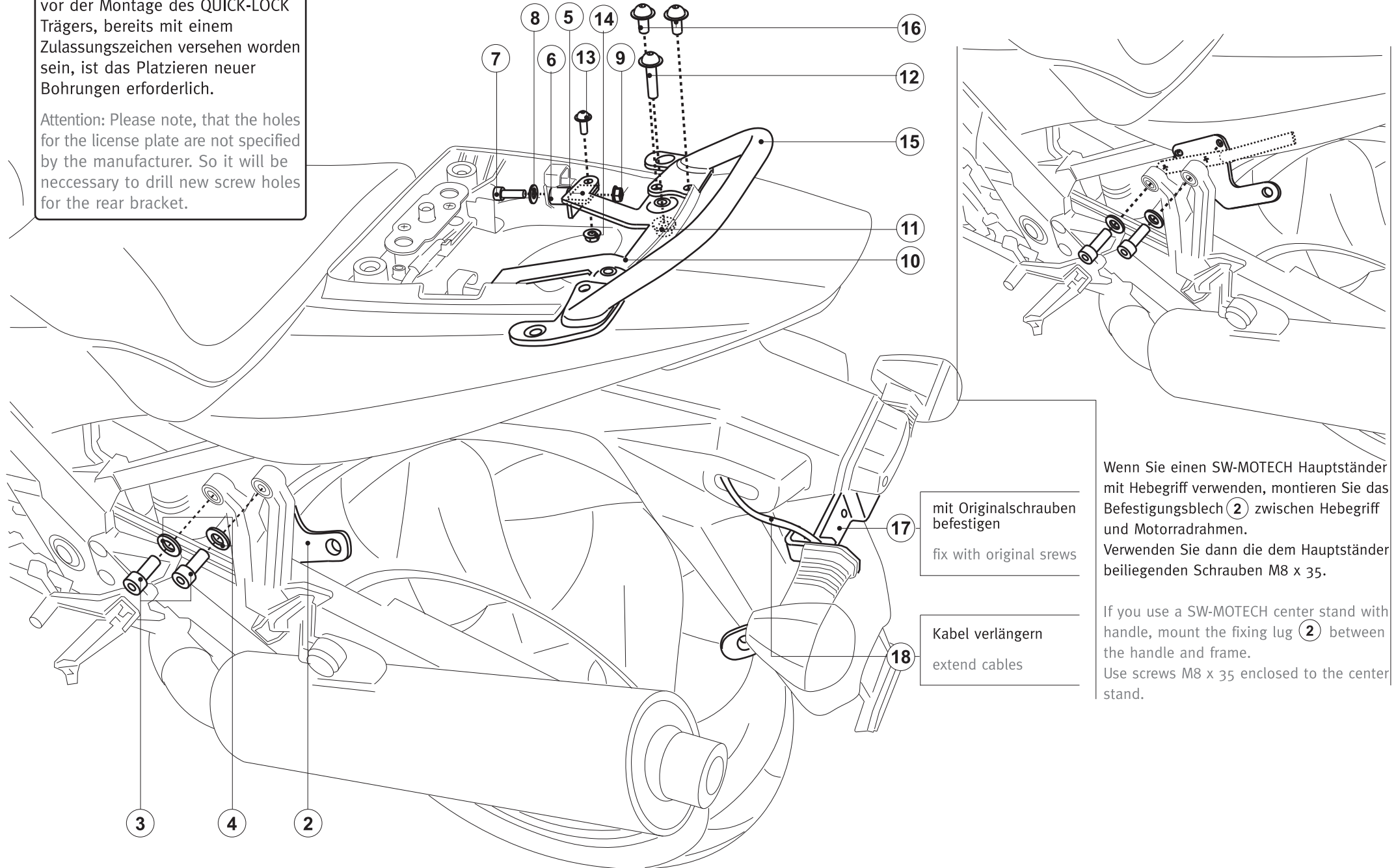
CAM.2312S10-1BP

---

Anzahl/ Pcs. 6

**!** Achtung: Beachten Sie bitte, dass die Befestigungsbohrungen des Kennzeichens i.d.R. werkseitig nicht definiert sind. Sollte Ihr Fahrzeug vor der Montage des QUICK-LOCK Trägers, bereits mit einem Zulassungszeichen versehen worden sein, ist das Platzieren neuer Bohrungen erforderlich.

Attention: Please note, that the holes for the license plate are not specified by the manufacturer. So it will be necessary to drill new screw holes for the rear bracket.



mit Originalschrauben befestigen  
fix with original screws

Kabel verlängern  
extend cables

Wenn Sie einen SW-MOTECH Hauptständer mit Hebe­griff verwenden, montieren Sie das Befestigungsblech ② zwischen Hebe­griff und Motorradrahmen. Verwenden Sie dann die dem Hauptständer beiliegenden Schrauben M8 x 35.

If you use a SW-MOTECH center stand with handle, mount the fixing lug ② between the handle and frame. Use screws M8 x 35 enclosed to the center stand.